

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT3939730

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
SAID MIRFAISOVICH SHARIKPULOV	02/24/2014
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	JOINT STOCK COMPANY "AKME-ENGINEERING"
Street Address:	UL. PYATNITSKAYA, 13, STR. 1
City:	MOSCOW
State/Country:	RUSSIAN FEDERATION
Postal Code:	115035
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	15021698
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(248)601-6667
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	2486016666
Email:	PRESTONSMIRMAN@ATT.NET
Correspondent Name:	PRESTON SMIRMAN
Address Line 1:	116 TERRY AVENUE
Address Line 4:	ROCHESTER, MICHIGAN 48307
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	YOU.00076
NAME OF SUBMITTER:	PRESTON SMIRMAN
SIGNATURE:	/PRESTON SMIRMAN/
DATE SIGNED:	06/28/2016
Total Attachments: 4	
source=Translation of Russian Assignment#page1.tif	
source=Translation of Russian Assignment#page2.tif	
source=Russian Assignment#page1.tif	
source=Russian Assignment#page2.tif	

AGREEMENT No. C-14/20
on Remuneration for Intellectual Property

City of Moscow

February 24, 2014

Mr. Said Mirfaisovich Sharikpulov, registered at: 31 Settlement of "Barvikha" , Apt. 39, Odintsovo District, 143083, hereinafter referred to as the "Inventor", of the one part, and AKME-engineering JSC, hereinafter referred to as the "Company", represented by Mr. Vladimir Viktorovich Petrochenko, Director General, acting by virtue of the Articles of Association, of the other part, have concluded this Agreement as follows:

1. SCOPE OF AGREEMENT

- 1.1. The subject matter of the Agreement shall be the payment of remuneration to the Inventor for the intellectual property "Cladding for the Cartridge Element, Cartridge Element, and Fuel Assembly", application for the invention No. 2013151156 dated 19.11.2013 (hereinafter the "IP"), created by creative work of the Inventor and described in Annex No. 1 hereto.
- 1.2. The Inventor represents and warrants that he is the person, whose creative work resulted in the creation of the IP. The Inventor confirms that the IP has been created in co-authorship.
- 1.3. The Inventor, being employed by the Company, represents and warrants that the IP has been created by him in connection with his performance of work duties and the Company possesses the exclusive right to the IP and the right to obtain a patent.
- 1.4. The Company and the Inventor represent and warrant that the Company has been duly notified of the creation of the possible IP (Annexes No. 2 and No. 3).
- 1.5. The Inventor represents and warrants that he was duly informed of the Company's decision to keep the information on the IP secret before applying for patent.

2. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

- 2.1. The Inventor shall undertake:
 - 2.1.1. To keep confidential (not to disclose to third parties without written consent of the Company) all information related to the IP prior to the date of its official publication or the Company's written permission for its subsequent disclosure.
 - 2.1.2. If required, to assist in the execution of materials required for the IP state registration.
 - 2.1.3. If required, to participate in work related to the IP preparation for use and maintenance.
- 2.2. The Company shall undertake:
 - 2.2.1. To pay the Inventor royalties provided for by Article 1370 of the Civil Code of the Russian Federation in the amount of one hundred thousand roubles (RUB 100,000.00).

3. REMUNERATION PAYMENT PROCEDURE

- 3.1. The Company shall pay the remuneration specified in paragraph 2.2.1. hereof by way of money transfer to the Inventor's settlement account.
- 3.2. The Company shall act as the fiscal agent for all payments made in favour of the Inventor.
- 3.3. The Company shall transfer the funds to the Inventor's account within thirty (30) banking days from the date of this Agreement.

4. MISCELLANEOUS

- 4.1. In the performance of this Agreement, the Parties shall be governed by the legislation of the Russian Federation. The Parties shall settle all disputes, controversies, or disagreements arising out of (in connection with) this Agreement through negotiations. In case of Parties' failure to reach an agreement through negotiations, the disputes shall be referred to the court.
- 4.2. The Company's payment of the remuneration to the Inventor under paragraph 1.1. hereof shall deprive the Inventor of the right to claim any future payment or consideration from the Company for the creation and use of the same IP.

Stamp:
AKME-engineering JSC
Legal Department
PATENT
REEL: 039033 FRAME: 0118

4.3. This Agreement shall be made in two counterparts of equal legal force, one for each Party. The Agreement shall enter into force upon signature and shall be valid for the duration of the exclusive right to the corresponding IP. Any changes and amendments hereto shall be executed by supplementary agreements of the Parties, constituting an integral part hereof.

5. LOCATION AND DETAILS OF THE PARTIES

Company	Inventor
AKME-engineering JSC INN (Taxpayer Identification Number) 7706729140 PSRN 1097746791746 A/c 40702810292000001850 With GPB (Moscow) Corr. Acc. 30101810200000000823 BIK (sort code)044525823 Location: ul. Pyatnitskaya, 13/1, City of Moscow, 115035	Mr. Said Mirfaisovich Sharikpulov Residing at: 31 Settlement of "Barvikha" , Apt. 39, Odintsovo District, Moscow Region, 143083 Passport of the citizen of Russia: 4600 No. 862297 issued by Barvikha Police Department of Odintsovo Internal Affairs Administration for Moscow Region on 10.07.2011 Bank card account: 40817810200600359041 Sberbank Branch (No. And city): SBB No. 9038/020, City of Moscow Personal account No.: 40817810838255318148 INN (Taxpayer Identification Number): 7707083893 BIK (sort code): 044525225 Corr. acc.: 30101810400000000225 Sberbank of Russia KPP (Tax Registration reason Code):775003035 Card No.: 4279 3800 1354 5530
Director General	Employee
/signed/ V. V. Petrochenko	/signed/ S. M. Sharikpulov
Seal: Joint-Stock Company "AKME-engineering", INN/KPP 7706729140/770501001, PSRN 1097746791746, Registered on December 10, 2012, Moscow, AKME-engineering	

ДОГОВОР № С-14/20

о выплате вознаграждения за результат интеллектуальной деятельности

г. Москва

24 февраля 2014г.

Шарикнулов Саид Мирфанович, зарегистрированный по адресу: 143083 Московская обл., Одинцовский район, пос. сан. «Барвиха», д. 31 кв. 39, именуемый далее «Автор», с одной стороны, и

ОАО «АКМЭ-инжиниринг», именуемое далее «Общество», в лице генерального директора Петрученко Владимира Викторовича, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предметом договора является выплата вознаграждения Автору за результат интеллектуальной деятельности «Оболочка для тепловыделяющего элемента, тепловыделяющий элемент и тепловыделяющая сборка», заявка на изобретение от 19.11.2013 № 2013151156 (далее - РИД), созданный творческим трудом автора и описанный в Приложении №1 к настоящему договору.

1.2. Автор подтверждает, что является лицом, чьим творческим трудом создан РИД. Автор подтверждает, что РИД был создан в соавторстве.

1.3. Автор, являясь работником Общества, подтверждает, что РИД был создан им в связи с выполнением своих трудовых обязанностей и исключительное право на него и право на получение патента принадлежат Обществу.

1.4. Общество и Автор подтверждают, что Общество было надлежащим образом уведомлено о создании предполагаемого РИД (Приложение №№2,3).

1.5. Автор подтверждает, что был надлежащим образом уведомлен о принятом Обществом решении сохранить в тайне информацию о РИД до подачи заявки на выдачу патента.

2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Автор обязуется.

2.1.1. Сохранять конфиденциальность (не разглашать без письменного разрешения Общества третьим лицам) в отношении всех сведений, связанных с РИД, до даты их официального опубликования или письменного разрешения Общества на их последующее разглашение.

2.1.2. При необходимости, оказывать содействие в оформлении материалов, необходимых для государственной регистрации РИД.

2.1.3. При необходимости, участвовать в работах, связанных с подготовкой РИД к использованию и его обслуживанием.

2.2. Общество обязуется.

2.2.1. Выплатить автору авторское вознаграждение, предусмотренное статьей 1370 Гражданского кодекса Российской Федерации, в размере 100000 (сто тысяч) рублей (00 копеек).

3. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВЫПЛАТЫ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ

3.1. Выплата вознаграждения, указанного в пункте 2.2.1. настоящего Договора, осуществляется Обществом путем перечисления денежных средств на расчетный счет Автора.

3.2. Общество исполняет обязанности налогового агента в отношении всех выплат, осуществляемых в пользу Автора.

3.3. Денежные средства перечисляются Обществом на расчетный счет Автора в течение 30 банковских дней с даты подписания настоящего договора.

ПРАВОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ОАО «АКМЭ-ИНЖИНИРИНГ»

4. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

4.1. При исполнении условий настоящего Договора стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации. Все споры, противоречия, разногласия, возникающие из (или в связи) настоящего Договора, разрешаются сторонами путем переговоров, а при не достижении соглашения - в судебном порядке.

4.2. Выплата Обществом вознаграждения Автору в соответствии с п. 1.1 настоящего Договора лишает Автора права в дальнейшем претендовать на какие либо иные выплаты или вознаграждения его Обществом за создание и использование того же РИД.

4.3. Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон, вступает в силу с момента его подписания и действует в течение всего срока действия исключительного права на соответствующий РИД. Изменения и дополнения вносятся в Договор дополнительными соглашениями Сторон, являющимися его неотъемлемой частью.

5. МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН.

Общество:

ОАО «АКМЭ-инжиниринг»

ИНН 7706729140

ОГРН 1097746791746

Р/С 40702810292000001850

В ГПБ (Москва)

К/С 30101810200000000823

БИК 044525823

Место нахождения: 115035, г. Москва,
ул. Пятницкая, д.13, стр.1

Автор:

Шарикпулов Саид Мирфанович

Адрес места жительства: 143083

Московская обл., Одинцовский район,

пос. сан. «Барвиха», д. 31 кв. 39

Паспорт гражданина РФ: 4600№862297.

выдан Барвихинским о/м Одинцовского

УВД Московской области, 10.07.2001

Счет банковской карты:

40817810200600359041

Отделение Сбербанка (№ и город):

ОСБ №9038/020 г. Москва

Номер л/с: 40817810838255318148

ИНН: 7707083893

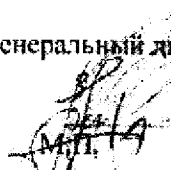
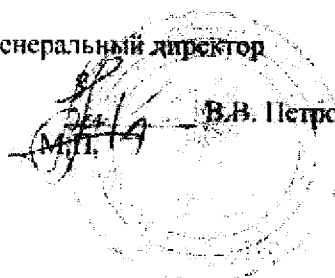
БИК:044525225

к/с 30101810400000000225

КПП Сбербанка России:775003035

№ карты: 4279 3800 1354 5530

Генеральный директор


В.В. Петраченко


Работник


С.М. Шарикпулов

Патентное ведомство
ОАО «АКМЭ-инжиниринг»